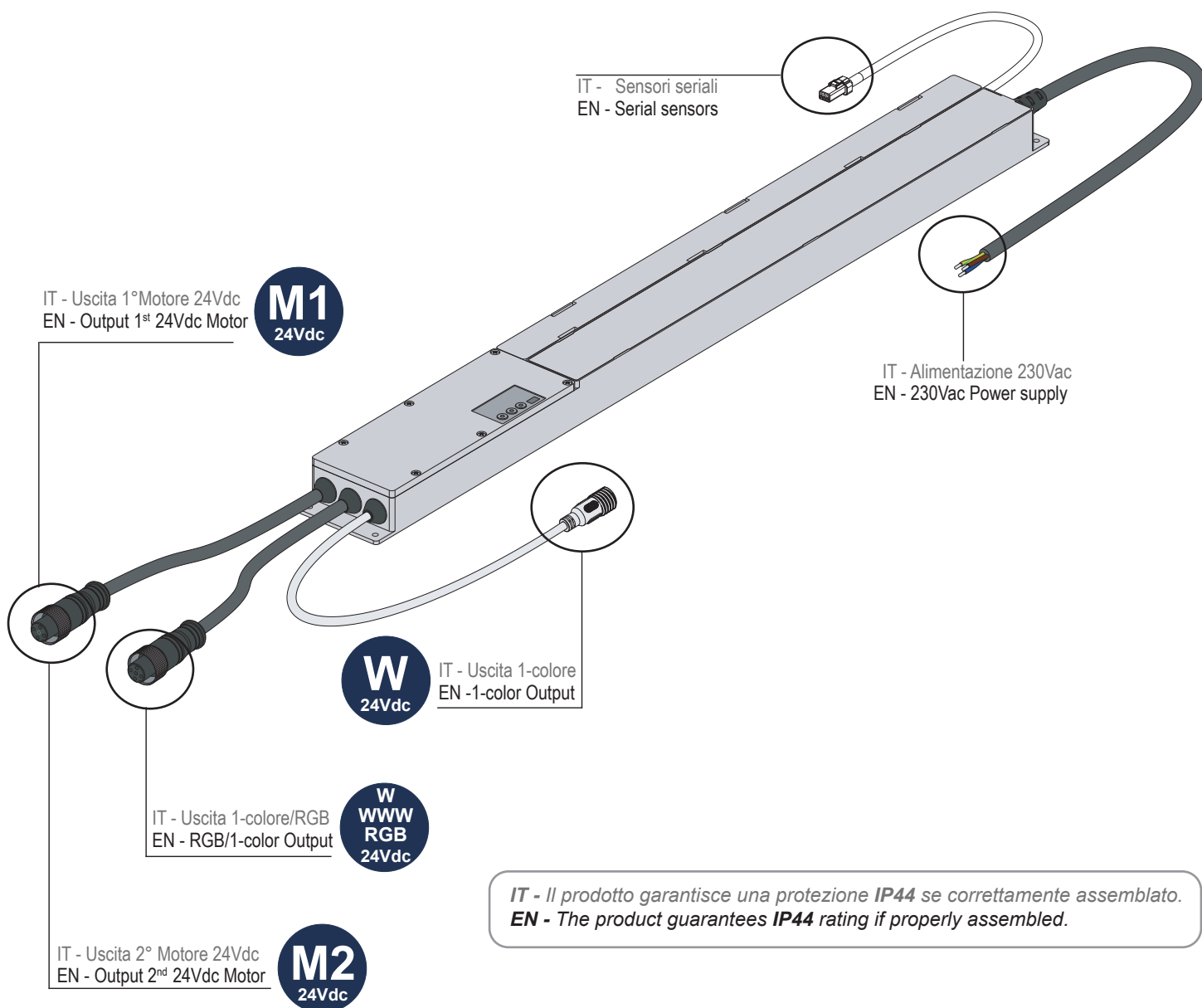
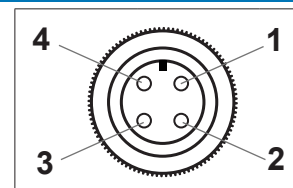
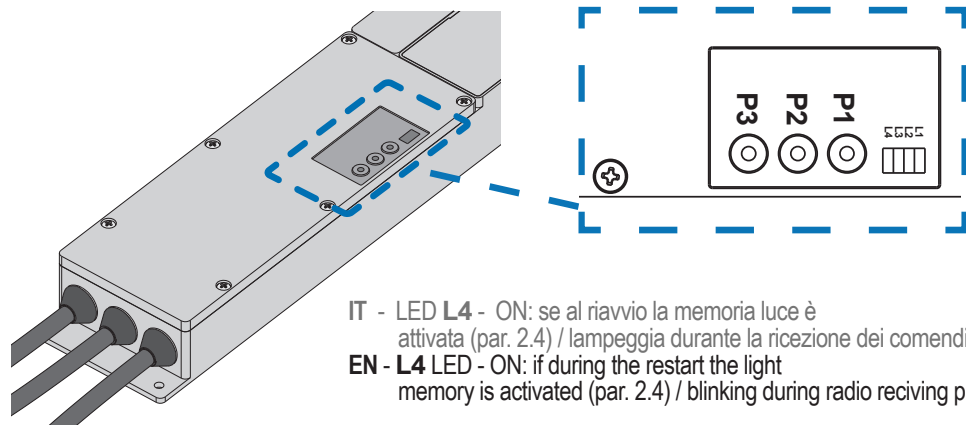


IT - RICEVITORE RADIO CON ALIMENTATORE INTEGRATO - 230VAC PER IL CONTROLLO DI LED AD ANODO COMUNE 1-COLORE, RGB E 2 MOTORI 24VDC
EN - RADIO RECEIVER WITH 230VAC INTEGRATED POWER SUPPLY FOR CONTROLLING 1-COLOUR, RGB LED COMMON ANODE AND 2 24VDC MOTORS

IT - Codice prodotto EN - Product code

IOALL868LCH02SL (240W, 868.3MHz)





M1	PIN 1	IT - <i>Apri</i> EN - <i>Open</i>	IT - <i>Blu</i> EN - <i>Blue</i>
	PIN 4	IT - <i>Chiudi</i> EN - <i>Close</i>	IT - <i>Marrone</i> EN - <i>Brown</i>
M2	PIN 2	IT - <i>Apri</i> EN - <i>Open</i>	IT - <i>Nero</i> EN - <i>Black</i>
	PIN 3	IT - <i>Chiudi</i> EN - <i>Close</i>	IT - <i>Grigio</i> EN - <i>Gray</i>

LED	IT - COLORE EN - COLOUR	IT - STATO EN - STATUS	IT - SIGNIFICATO EN - MEANING
L1	ROSSO RED	Un lampeggio veloce ogni 0.5s - One quick flash every 0.5s	Anomalia abilitazione allarmi tra centrale e sensore seriale - Alarm enabling anomaly between control unit and serial sensor
		Un lampeggio veloce ogni 1s - One quick flash every 1s	Allarme sopravvivenza disabilitato - Survival alarm disabled
		Un lampeggio veloce ogni 2s - One quick flash every 2s	Allarme pioggia disabilitato - Rain alarm disabled
		Un lampeggio veloce ogni 3s - One quick flash every 3s	Allarme Temperatura disabilitato - Temperature alarm disabled
		Un lampeggio ogni 10s - One flash every 10s	Allarme Vento - Wind Alarm (par 5.2)
L2	ROSSO RED	Due lampeggi ogni 10s - Two flashes every 10s	Allarme Neve - Snow Alarm (par 5.3)
IT - Allarme sensori climatici (da priorità ALTA a BASSA) EN - Weather sensors alarms from Higher to Lower priority)		Tre lampeggi ogni 10s - Three flashes every 10s	Allarme Pioggia - Rain Alarm (par 5.4)
		Quattro lampeggi ogni 10s - Four flashes every 10s	Allarme Dopo pioggia - After Rain alarm (par 5.5)
		Cinque lampeggi ogni 10s - Five flashes every 10s	Allarme Temperatura - Temperature alarm (par 5.6)
		Sei lampeggi ogni 10s - Six flashes every 10s	Attenzione sensore seriale non rilevato - Warning serial sensor not detected (par 5.1)
		Sei lampeggi - Six flashes	Attivato finecorsa integrato nel motore - Built-in motor limit switch activated
		Sette lampeggi - Seven flashes	Attivato finecorsa per assorbimento eccessivo del motore - Motor stopped by current absorption over the threshold
		Otto lampeggi - Eight flashes	Finecorsa di sicurezza - Safety limit switch
		Undici lampeggi - Eleven flashes	Assorbimento corrente per le luci eccessivo - Lights current absorption over the threshold
		Dodici lampeggi - Twelve flashes	Corto circuito motore - Motor short circuit
		Quattordici lampeggi - Fourteen flashes	Assorbimento massimo raggiunto / problemi alimentatore - Maximum absorption reached / power supply problems
IT - Allarmi Motore EN - Motor Alarms		Off	Uscita RGB - Output RGB (par 2.2)
		On	Uscite W sincronizzate - Synchronized output W (par 2.2) - (par 2.3)
		Lampeggiante - Flashing	Uscite WWW indipendenti - Independent output WWW (par 2.3)

Accensione - Power ON



ON



il buzzer emette 3 bip lunghi
the buzzer emit 3 long beeps



Le luci fanno 3 lampeggi
Lights flashes 3 times



il buzzer emette 1 bip lungo
the buzzer emit 1 long beep

IT - Se la memoria del ricevitore è vuota, al riavvio il buzzer emette **3 bip lunghi**.

EN - If the receiver memory is empty, during the restart the buzzer emit **3 long beeps**.

IT - Se in memoria è memorizzato almeno un telecomando, al riavvio il buzzer emette **1 bip lungo**.

EN - If at least one trasmitter are stored in memory, during the restart the **buzzer emit 1 long beep**.

2.1

W
WWW
RGB
IT - SELEZIONE DELLA MODALITA' LUCE RGB/W
EN - SELECTION OF THE LIGHT MODALITY RGB/W

P1		Impostazione predefinita Default setting		
* x10	  ( 1s)	IT - 1-COLORE EN - 1-COLOUR LED L3 ON  	Luce - Light     4 lampeggi veloci 4 quick flashes     suono intermittente (4 beeps) intermittent sound (4 beeps)	 IT - La scheda si riavvia. EN - Board reboot.
		IT - RGB EN - RGB LED L3 OFF 	Luce - Light   2 lampeggi veloci 2 quick flashes   suono intermittente (2 beeps) intermittent sound (2 beeps)	

2.2

W
WWW
RGB
IT - SELEZIONE DELLA MODALITA' LUCE 1-COLORE: SINCRONIZZATO / INDIPENDENTE
EN - SELECTION OF THE LIGHT MODALITY 1-COLOR: SYNCRONIZED / INDIPENDENT

P1		Impostazione predefinita Default setting	
 <i>tenere premuto keep it pressed</i>		 <i>tenere premuto keep it pressed</i>	
* x11  	 (1s)	IT - INDIPENDENTE EN - INDIPENDENT LED L3 ON  	Luce - Light         4 lampeggi veloci 4 quick flashes suono intermittente (4 beeps) intermittent sound (4 beeps)
		IT - SINCRONIZZATO EN - SYNCRONIZED LED L3 FLASHING     ... 	Luce - Light     2 lampeggi veloci 2 quick flashes suono intermittente (2 beeps) intermittent sound (2 beeps)
		 IT - La scheda si riavvia. EN - Board reboot.	

IT - Per impostare uscite indipendenti deve essere in modalità 1-COLORE (par. 2.2).
EN - To set independent outputs it must be in 1-COLOR mode (par. 2.2).

* **IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo..**

* **EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.**

2.3



IT - RIDUZIONE INTENSITA' LUCE 20% DURANTE MOVIMENTO MOTORE EN - LIGHT INTENSITY REDUCTION TO 20% DURING MOTOR MOVEMENT

P1 / P2 *		tenere premuto keep it pressed		Impostazione predefinita Default setting	
** x18		(5 s)	IT -ATTIVA EN - ENABLED	4 lampeggi veloci - 4 quick flashes	suono intermittente (4 beeps) - intermittent sound (4 beeps)
			IT - DISATTIVATA EN - DISABLED	2 lampeggi veloci - 2 quick flashes	suono intermittente (2 beeps) - intermittent sound (2 beeps)

2.4



IT - MEMORIA VALORE D'INTENSITÀ LUMINOSA (IN CASO DI INTERRUZIONE DELL' ALIMENTAZIONE) EN - MEMORY OF THE LIGHT INTENSITY VALUE (IN CASE OF POWER OUTAGE)

P1 / P2 *		tenere premuto keep it pressed		Impostazione predefinita Default setting	
** x9		(1s)	IT -ATTIVATA EN - ENABLED LED L4 ON 	... 16 lampeggi veloci 16 quick flashes	... suono intermittente (16 beeps) intermittent sound (16 beeps)
			IT - DISATTIVATA EN - DISABLED *** LED L4 OFF	3 lampeggi lenti 3 slow flashes	suono intermittente (3 beeps) intermittent sound (3 beeps)

* IT - P1 per uscita W/RGB e P2 per uscita W. EN - P1 for output W/RGB and P2 for output W.

** IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo..

** EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.

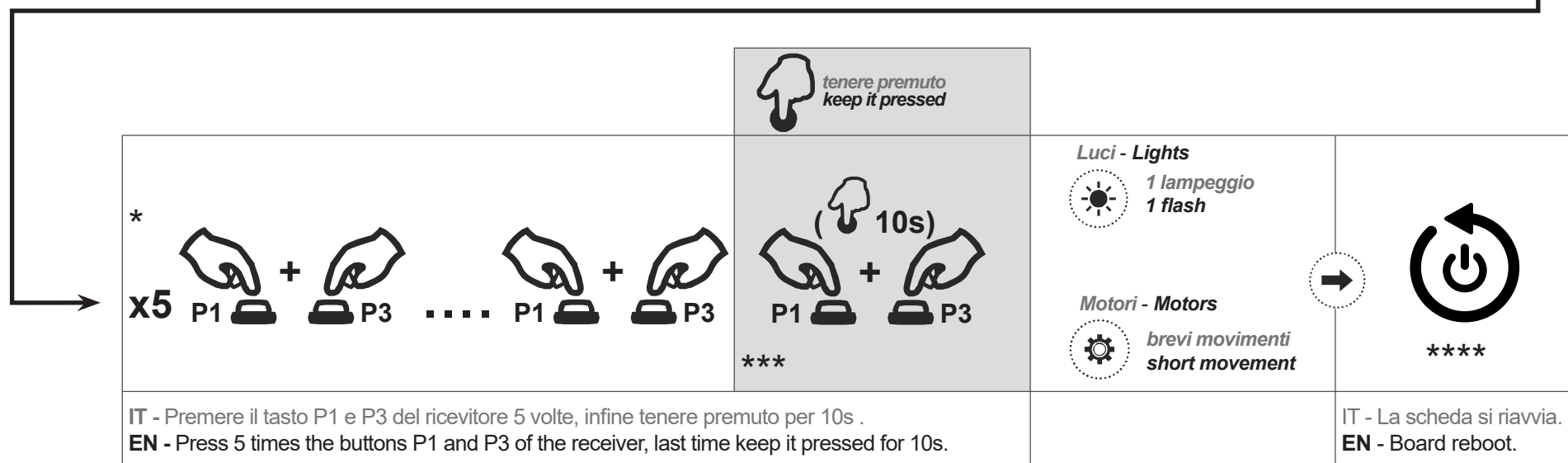
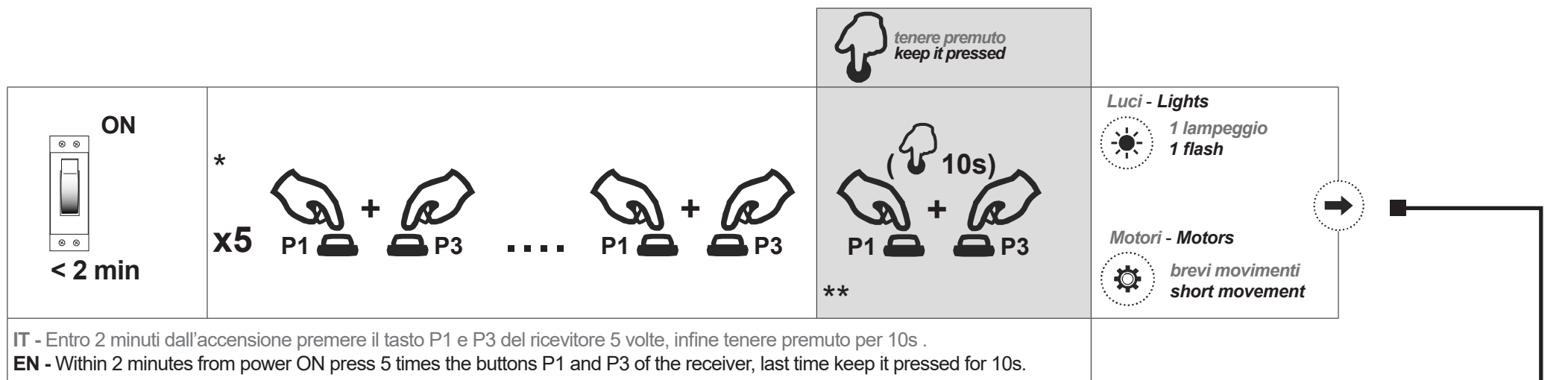
*** IT - Solo se la memoria non è attivata per entrambe le uscite.

*** EN - Only if the memory is not activated for both outputs.



IT - RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

EN - FACTORY RESET



* **IT** - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

* **EN** - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.

** **IT** - L1, L2, L3, L4 lampeggiano lentamente 1 volta al secondo.

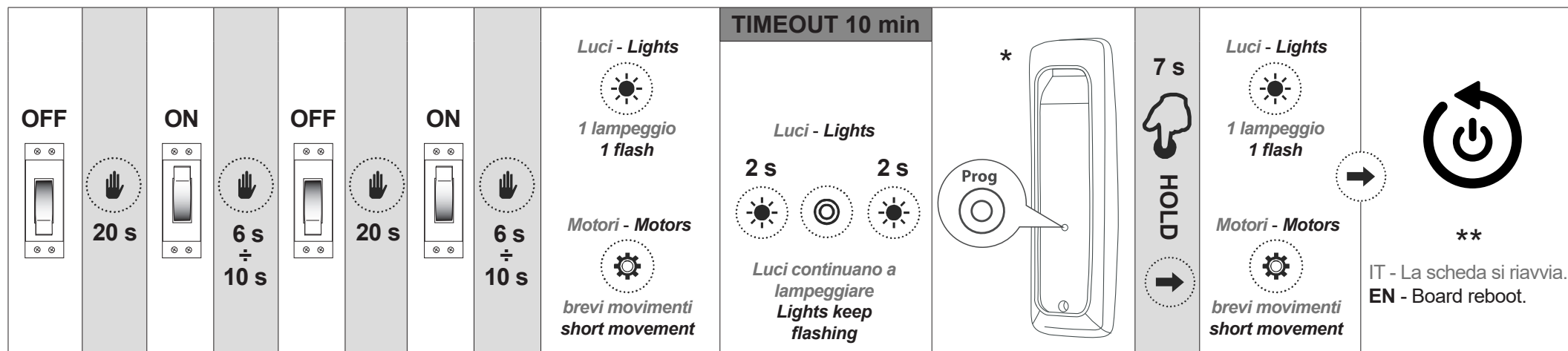
** **EN** - L1, L2, L3, L4 flash slowly once every second.

*** **IT** - L1, L2, L3, L4 lampeggiano 2 volte al secondo.

*** **EN** - L1, L2, L3, L4 flash twice every second.

**** **IT** - Al riavvio, le impostazioni quelle indicate nel par 6.0

**** **EN** - Upon restart, the settings are those indicated in par 6.0



* IT - Procedura possibile con qualsiasi trasmettitore (memorizzato o nuovo)

** IT - Al riavvio, le impostazioni quelle indicate nel par 6.0

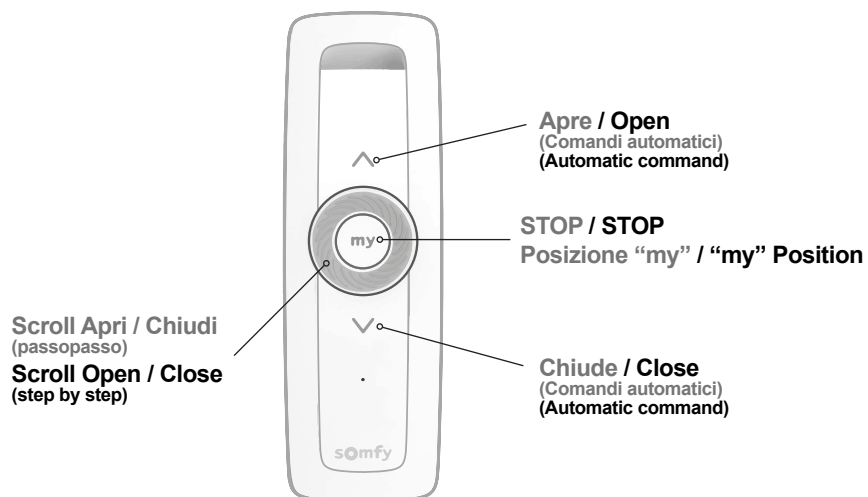
* EN - The procedure is possible using any transmitter (memorized or new).

** EN - Upon restart, the settings are those indicated in par 6.0



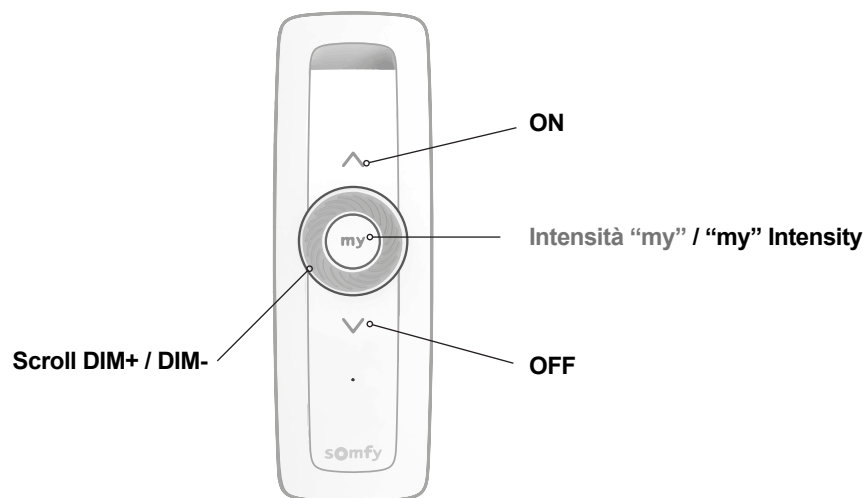
IT - ATTENZIONE: Per il corretto funzionamento i trasmettitori devono essere impostati in **MODE2**. Vedi manuale del trasmettitore per la procedura.
 Non associare dispositivi di tipo diverso in uno stesso canale del telecomando (es. luci e motore).

EN - WARNING: For correct operation the transmitters must be set in **MODE2**. See transmitter manual for procedure.
 Do not pair devices of different types in the same remote channel (e.g. lights and motor).



	tenere premuto <i>keep it pressed</i> (5 s) my >>	Salva nuova posizione my Saves new my position. nuova "my" new "my" vecchio "my" old "my" Se già in posizione my : cancella posizione. If already in my position : delete position.
IT - Premere a motori fermi. EN - Push with motors stopped.	IT - Posizione my di default è 50%. EN - Default my position is at 50%.	

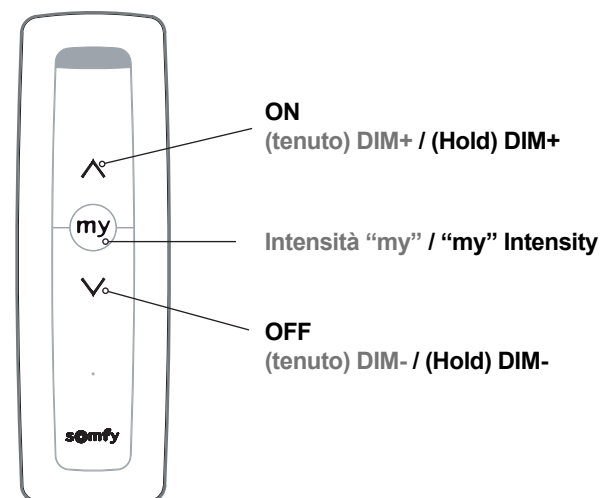
SITUAZIONE VARIANTE



	 5 s)	 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>	Salva nuova intensità my Saves new my intensity.
			Se già in intensità my : <i>la cancella.</i> If already in my intensity : <i>it deletes it.</i>

IT - L'intensità **my** di default è 50%.
EN - Default **my** intensity is at 50%.

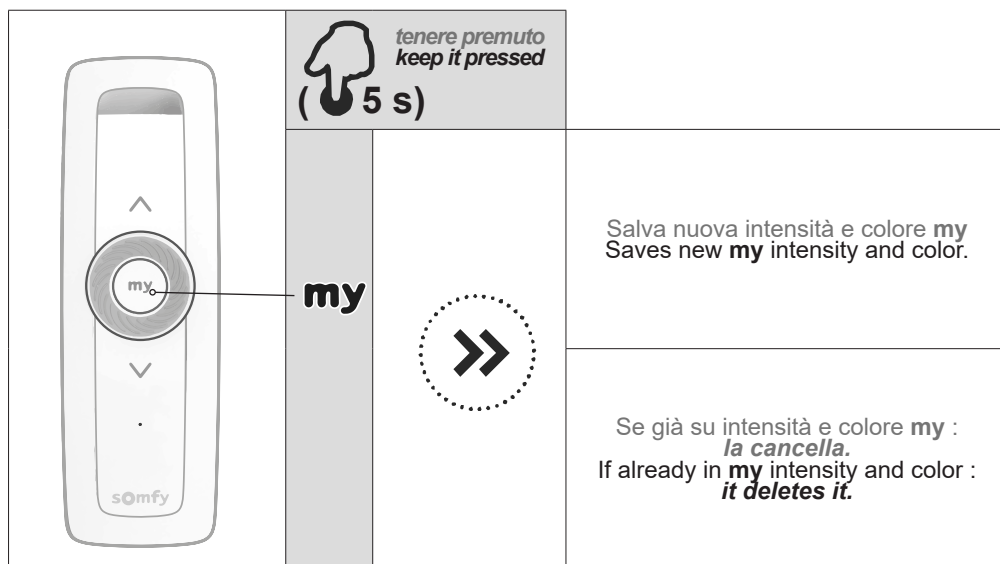
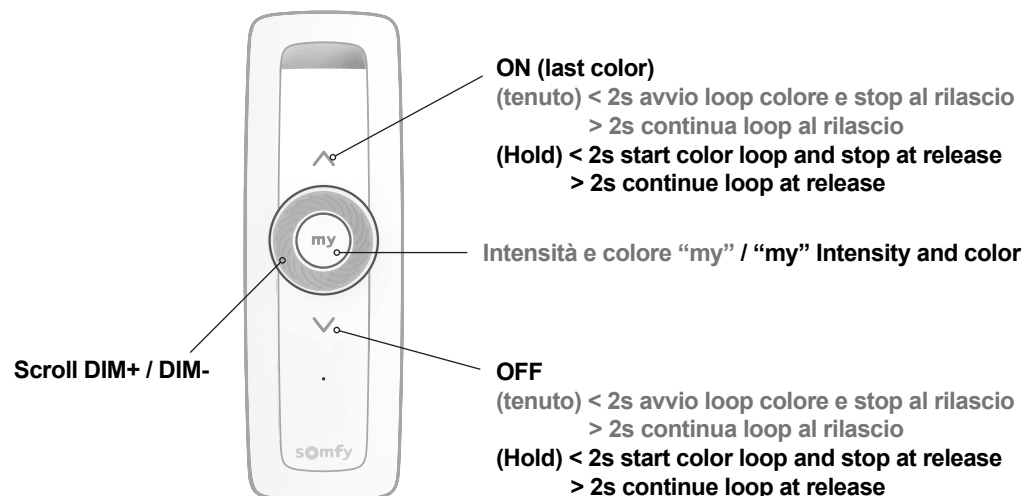
SITUAZIONE



	 5 s)	 <i>tenere premuto</i> <i>keep it pressed</i>	Salva nuova intensità my Saves new my intensity.
			Se già in intensità my : <i>la cancella.</i> If already in my intensity : <i>it deletes it.</i>

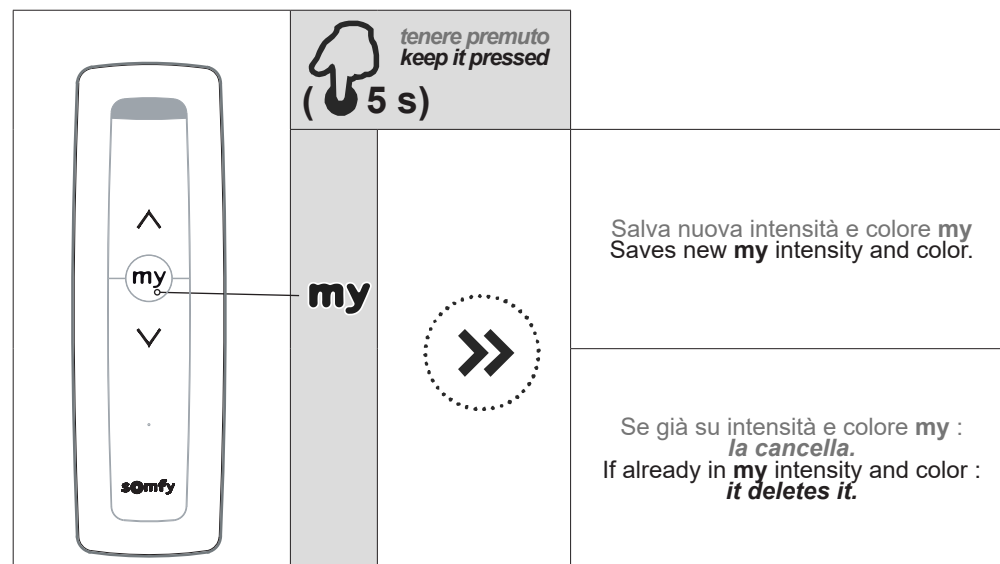
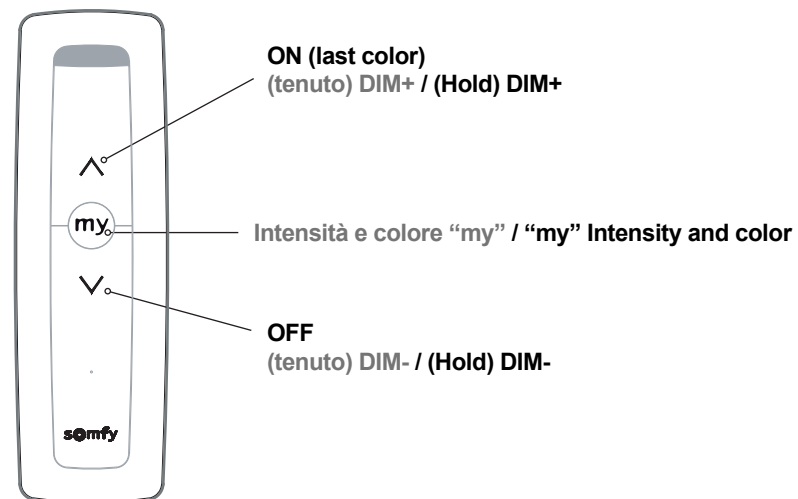
IT - L'intensità **my** di default è 50%.
EN - Default **my** intensity is at 50%.

SITUAZIONE VARIANTE



IT - L'intensità **my** di default è 50% e colore rosso.
EN - Default **my** intensity is at 50% with red color.

SITUAZIONE



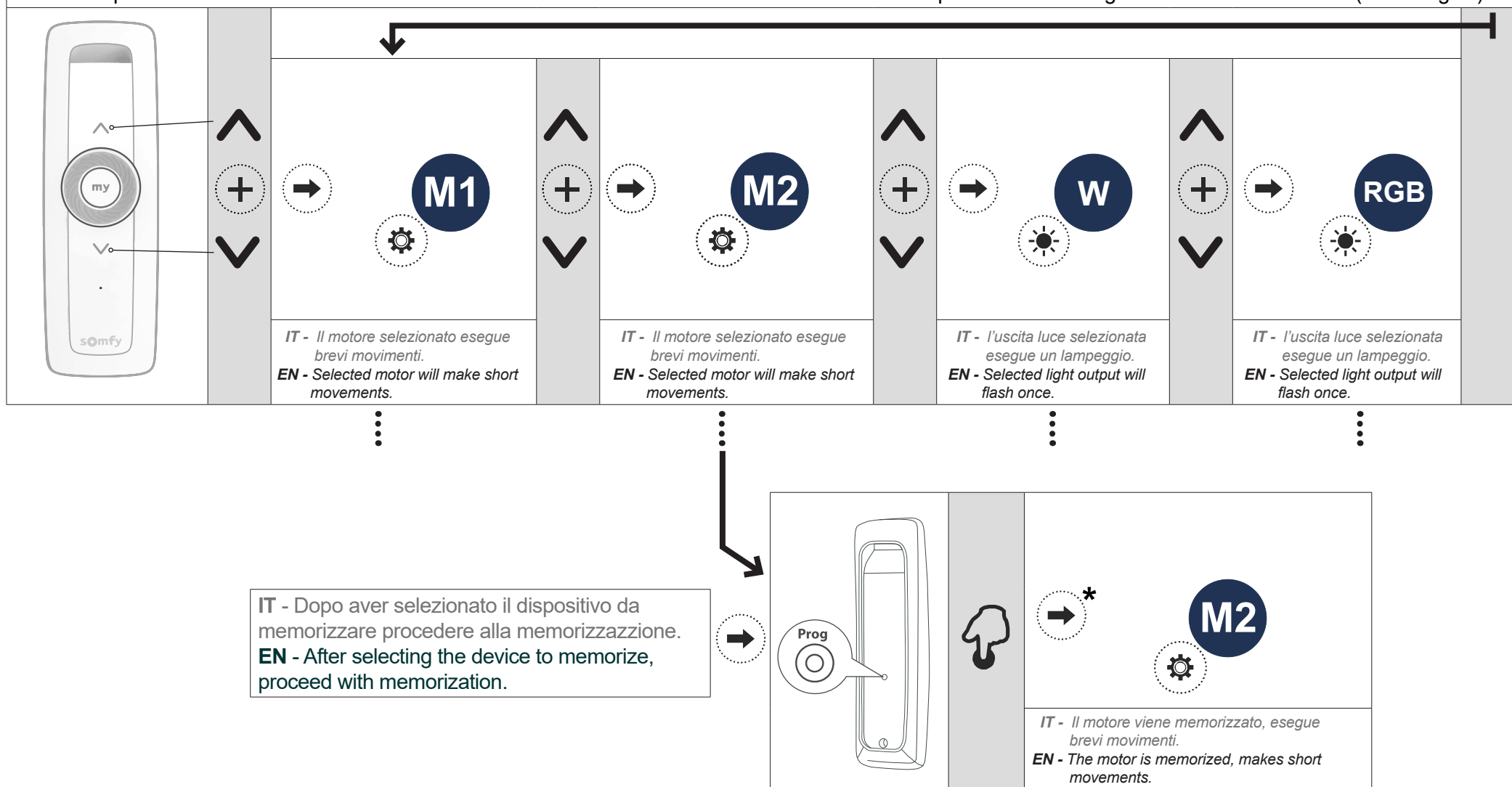
IT - L'intensità **my** di default è 50% e colore rosso.
EN - Default **my** intensity is at 50% with red color.

IT - Memorizzazione possibile solo per il primo codice radio di ogni dispositivo (M1, M2, W, RGB/W/WWW)

EN - Memorization possible only for the first radio code of each device (M1, M2, W, RGB/W/WWW)

IT - Esempio della selezione del dispositivo da memorizzare. L'ordine, e quali dispositivi vengono selezionati dipende dalle configurazioni della centrale (motori/luci).

EN - Example of the selection of the device to memorize. The order and which devices are selected depends on the configurations of the control unit (motors/lights).



* **IT** - Quando un trasmettitore viene associato ad un dispositivo questo non sarà più selezionabile.

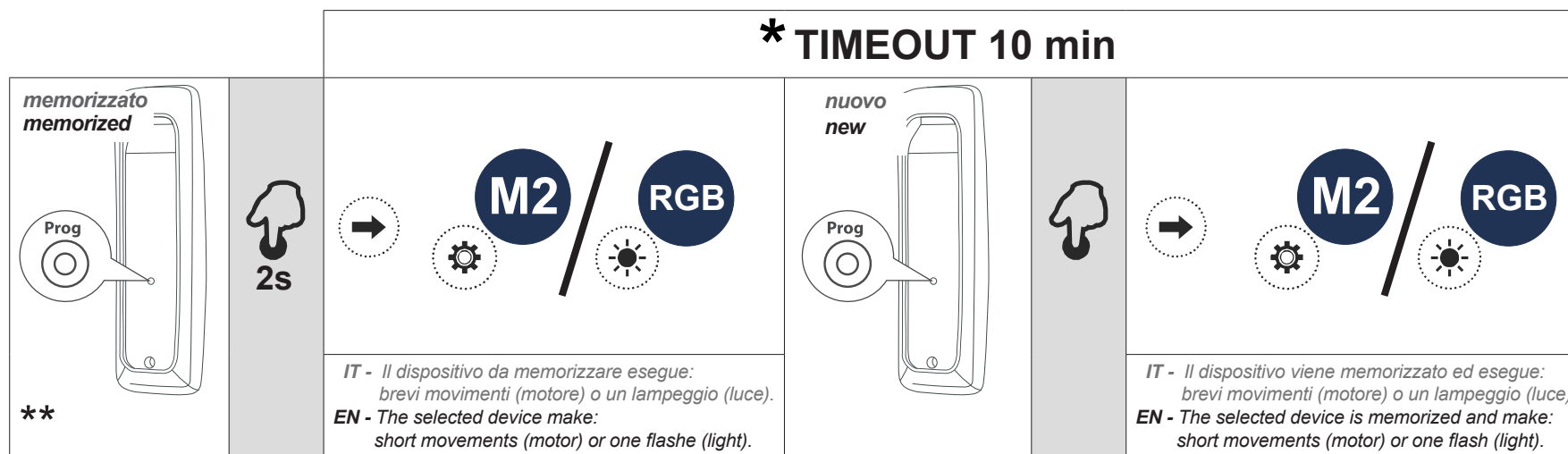
* **EN** - When a transmitter is associated with a device, that device will no longer be selectable.

3.5



IT - MEMORIZZAZIONE REMOTA TRASMETTITORE DA TRASMETTITORE GIA MEMORIZZATO

EN - REMOTE TRANSMITTERS MEMORIZATION THROUGH ALREADY MEMORIZED TRANSMITTER

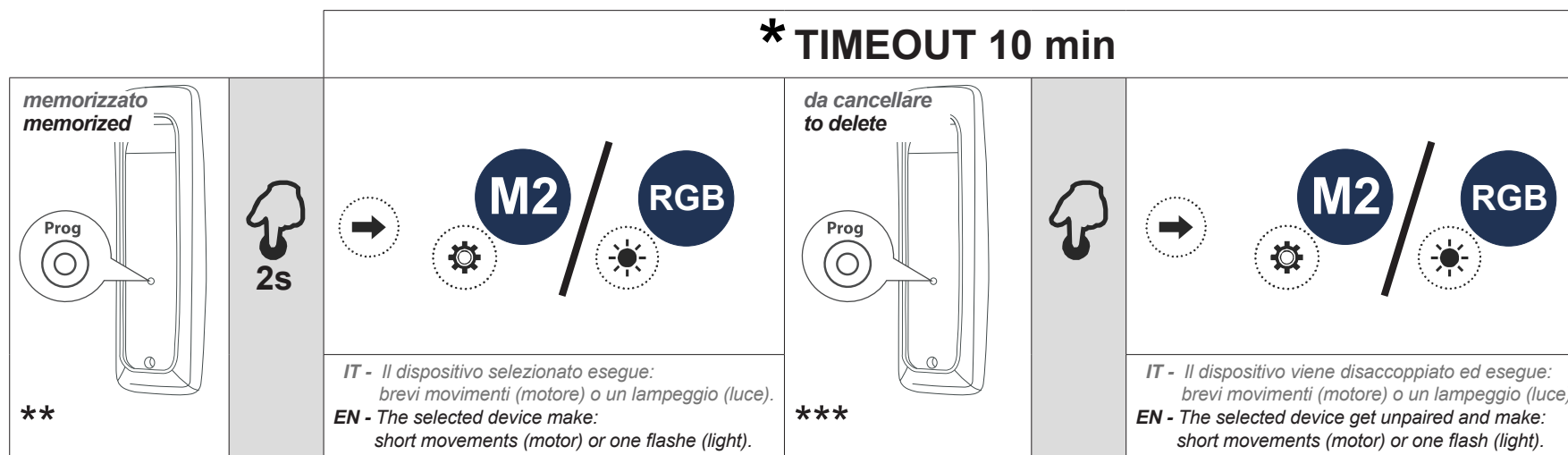


3.6



IT - CANCELLAZIONE REMOTA TRASMETTITORE

EN - REMOTE TRANSMITTERS DELETION



* **IT** - Dopo il timeout dispositivo viene memorizzato ed esegue: brevi movimenti (motore) o un lampeggio (luce).

** **IT** - Procedura possibile solo dopo aver concluso la memorizzazione di tutti i dispositivi (par. 3.4).

*** **IT** - Usare un trasmettitore diverso da quello iniziale.

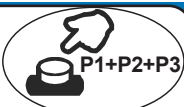
* **EN** - When a transmitter is associated with a device, that device will no longer be selectable.

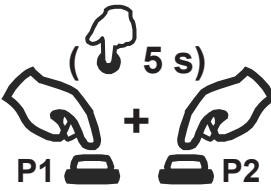
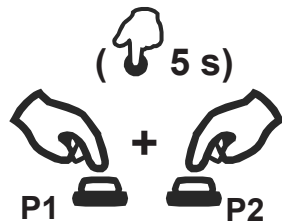
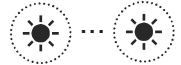
** **EN** - Procedure possible only after completing the memorization of all the devices (par. 3.4).

*** **EN** - Use a different transmitter than the initial one.

4.1

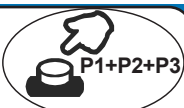
M1/M2


IT - SELEZIONE MODALITÀ DI LAVORO MOTORI
EN - WORKING MODE MOTORS SELECTION

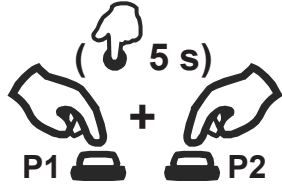
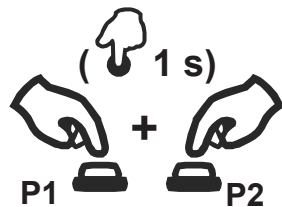
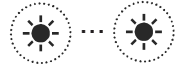
 ON < 10 s	 P1 + P2 (5 s)	IT - CONFIGURAZIONE EN - CONFIGURATION		 P1 + P2 (5 s)	< 15 s  P3 
		L4 	1 MOTORE 1 MOTOR		
IT - Entro 10s dall'accensione premere il tasto P1 e P2 del ricevitore, tenere premuto per 5 s EN - Within 10s from power ON press the buttons P1 and P2 of the receiver, keep it pressed for 5 s		L3 + L4 	2 MOTORI INDIPENDENTI 2 INDEPENDENT MOTORS	IT - per cambiare la configurazione del motore premere P1 e P2 contemporaneamente per 5s. EN - to change the motor configuration press P1 and P2 simultaneously for 5s.	IT - Premere P3 per uscire o attendere 15s. EN - Press P3 to exit or wait 15s.
		IT - il led accesi indicano la modalità motore impostata EN - the It leds indicates motor mode selected	 IT - valore predefinito EN - default value		

4.2

M1/M2


IT - SELEZIONE MOTORE
EN - MOTOR SELECTION
IT - Per conoscere il motore selezionato premere insieme **P1** e **P2** per 1s e osservare i LED L3 e L4.

EN - In order to know the selected motor press P1 and P2 simultaneously and hold for 1s and see the LEDs L3 and L4.

 P1 + P2 (5 s)	IT - CONFIGURAZIONE EN - CONFIGURATION		 P1 + P2 (1 s)	< 15 s  P3 
	L4 	MOTORE 1 MOTOR 1		
IT - Entro 10s dall'accensione premere il tasto P1 e P2 del ricevitore, tenere premuto per 5s. EN - Within 10s from power ON press the buttons P1 and P2 of the receiver, keep it pressed for 5s.	L3 	MOTORE 2 MOTOR 2	IT - per cambiare la configurazione del motore premere P1 e P2 contemporaneamente per 1s. EN - to change the motor configuration press P1 and P2 simultaneously for 1s.	IT - Premere P3 per uscire o attendere 15s. EN - Press P3 to exit or wait 15s.
	IT - il led acceso indica il motore selezionato. EN - the lit led indicates the selected motor.	 IT - valore predefinito EN - default value		



IT - Selezionare il motore seguendo la procedura riportata al paragrafo 4.2.

EN - Select the motor following the procedure described in paragraph 4.2.

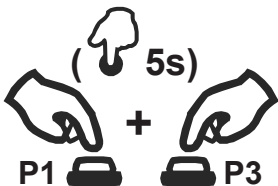
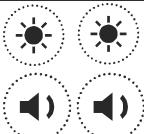
P3		 <i>tenere premuto keep it pressed</i>		
* x9			ATTIVATO ACTIVATED	**  <i>suono continuo 4 s 4 s continuos sound</i>
			DISATTIVATO DEACTIVATED	** 
IT - Premere 9 volte il tasto P3 del ricevitore, infine tenerlo premuto per 2s. EN - Press 9 times the button P3 of the receiver, at last keep it pressed for 2s.		☐ IT - valore predefinito EN - default value		IT - i led accesi indicano la modalità impostata. EN - the leds on indicates the set choose.

* **IT** - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

* **EN** - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should be passed between the pressing of a key and the next one.

** **IT** - I motori eseguono brevi movimenti. ** **EN** - The motors make short movements



 ON < 10 s	 P1 + P3 (5s)	IT - Tipo1 EN - Type1	Basso consumo (max 2A) Low consumption (max 2A)	L1+L2+L3+L4 buzzer emette 2 beep buzzer emit 2 beeps 
		IT - Tipo2 EN - Type2	Medio/Alto consumo (max 4A) Medium/High consumption (max 4A)	L1+L2+L3+L4 buzzer emette 4 beep buzzer emit 4 beeps 
IT - Entro 10s dall'accensione premere i tasti P1 e P3 del ricevitore,tenerli premuti per 5s. EN - Within 10s from power ON press the buttons P1 and P3 of the receiver, keep it pressed for 5s.		IT - valore predefinito EN - default value		IT - i led accesi indicano la modalità impostata. EN - the leds on indicates the set choose.



IT - La centrale utilizza una soglia di corrente per il blocco dei motori.

È possibile variare tale soglia seguendo la seguente procedura:

EN - The control unit uses a current threshold for motor stop.

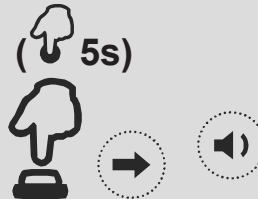
The thresholds may therefore be changed following this procedure:

IT - Selezionare prima il motore su cui si intende variare la soglia seguendo la procedura riportata al paragrafo 4.2.

EN - First select the motor for which you intend to change the threshold following the procedure described in paragraph 4.2.

N°	IT - Tipo1 EN - Type1 Basso consumo Low consumption	IT - Tipo2 EN - Type2 Alto consumo High consumption
1	0,5 A	1,5
2	1 A	
3	1,5 A	
4	2 A	2
5		2,5
6		3
7		3,5
8		4

 **IT** - valore predefinito
EN - default value

P3 *	 tenere premuto keep it pressed	M1	M2	30 s TIMEOUT	P3 *	M1	M2
				P1 / P2 *			
 x15		L3 + L4 lampeggiano flashes	L1 + L2 lampeggiano flashes	 x N		L1 + L2 lampeggiano flashes	L3 + L4 lampeggiano flashes
		 ...  ...  x N				 ...  ...  x N	
IT - Premere 15 volte P3, infine tenerlo premuto per 5s. EN - Press 15 times P3, at last keep it pressed for 5s.		IT - La coppia di led accesa indica il motore selezionato, il numero di lampeggi N invece la soglia corrente (vedi tabella). EN - The lit LED pair indicates the selected motor, while the number of flashes N indicates the current threshold (see table).		IT - Per cambiare la soglia premere P1 o P2 per N volte fino al valore di settaggio desiderato (vedi tabella soglie). EN - to change the threshold press P1 for 1s untill find the desire setting value.	IT - Premere P3 per salvare il valore. EN - Press P3 to confirm the value.	IT - La coppia di led accesa indica il motore selezionato, il numero di lampeggi N invece la soglia appena memorizzata (vedi tabella). EN - The lit LED pair indicates the selected motor, while the number of flashes N indicates the just saved threshold (see table).	

* **IT** - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

* **EN** - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.


**CONFIGURAZIONE MOTORE/
 MOTOR/S CONFIGURATION**

** P3      →  (5 s) 

x13 

L3/L4 lampeggiano
L3/L4 flashes   ...

IT - Per conoscere la configurazione attuale impostata procedere come descritto al paragrafo 4.1.

EN - In order to know the actual configuration set proceed as reported on the paragraph 4.1.

IT - Per 2 motori indipendenti selezionare il motore seguendo la procedura descritta al paragrafo 4.2.

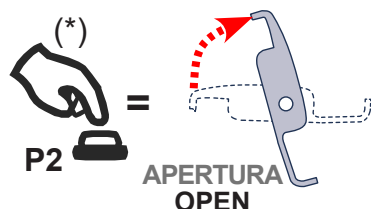
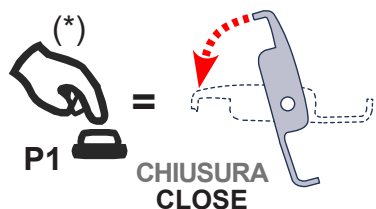
EN - For 2 independents motors select the motor follow the procedure as reported on the paragraph 4.2.

IT - Nel caso sia impostata la configurazione **2 - Motori Indipendenti** selezionare il motore seguendo la procedura riportata al paragrafo 4.2.

NOTA: Gli allarmi climatici vengono automaticamente disabilitati per 1min al termine della configurazione

EN - If **2 - Independent Motors** configuration is set, select the motor following the procedure described in paragraph 4.2.

NOTE: Climate alarms are automatically disabled for 1min at the end of configuration.

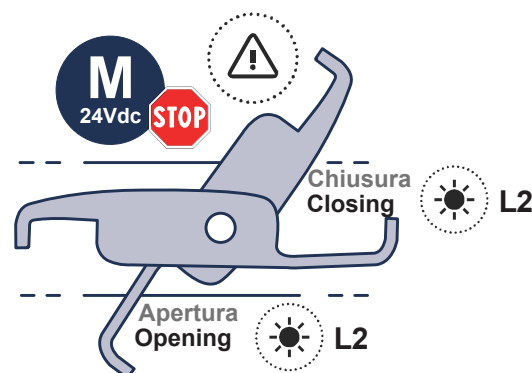
1. DIREZIONE (*) Tempo massimo con tasto premuto 90s
1. DIRECTION (*) Maximun time with the key pressed 90s


IT - Se la direzione non risultasse corretta, usare la procedura di inversione **PAR 4.3**

EN - If the direction is wrong, use the reversal procedure **PAR 4.3**

IT - Time out trascorsi 30s oppure premendo il pulsante P3.

EN - Time out after 30s or pressing the push button P3.


FINECORSA
LIMIT SWITCHES


Controllare che il movimento si fermi a finecorsa raggiunto, (L2 acceso)
Se ciò non accadesse, variare la soglia con il **PAR 4.5** e ripetere.

Check that movement stops when the limit switch is reached (**L2 ON**)
If it doesn't, change the threshold as per **PAR 4.5** and repeat.

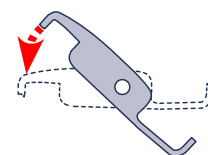
2. APPRENDIMENTO AUTOMATICO DEI LIMITI
2. SELF-LEARNING OF LIMIT SWITCHES

P3

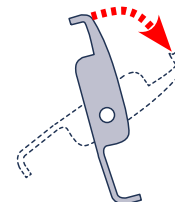
**      →  (5 s) 

x14 

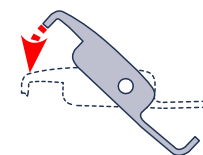
chiusura completa
complete closing



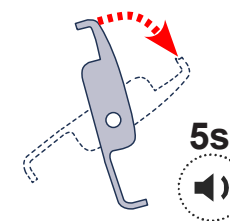
apertura completa
complete opening



chiusura completa
complete closing



apertura completa
complete opening



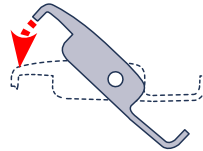
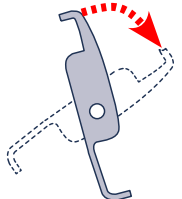
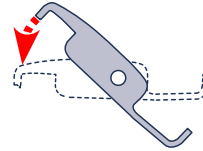
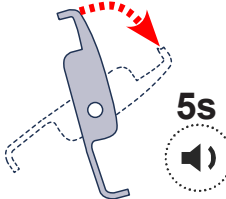
** IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

** EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should pass between one press to another one.

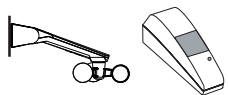
IT - In modalità **2 - Motori Indipendenti** la segnalazione finale avviene solo quando l'apprendimento dei limiti è stato eseguito su entrambi i motori. (Alla configurazione del primo motore: intermittente).

EN - With **2 - Independent Motors** configuration, the final signal occurs only when the learning of the limits has been performed on both motors. (At the configuration of the first motor : intermittent).

IT - Il trasmettitore deve essere già stato memorizzato con il motore su cui si vuole fare la procedura di apprendimento.
EN - The transmitter must have already been memorized with the motor on which the self learning procedure will be performed.

	<i>tenere premuto keep it pressed</i> (5 s) ↑ + ↓ »	chiusura completa complete closing 	apertura completa complete opening 	chiusura completa complete closing 	apertura completa complete opening 
IT - In modalità 2 - Motori Indipendenti la segnalazione finale avviene solo quando l'apprendimento dei limiti è stato eseguito su entrambi i motori. (Alla configurazione del primo motore: intermittente). EN - With 2 - Independent Motors configuration, the final signal occurs only when the learning of the limits has been performed on both motors. (At the configuration of the first motor : intermittent).					

5



IT - ALLARMI
EN - ALARMS

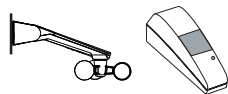
IT - Gli allarmi riportati di seguito sono ordinati secondo una sequenza di precedenza, dalla priorità più alta alla priorità più bassa.

EN - The following alarms are ordered in a sequence of precedence, from highest priority to lowest priority.

IT - In modalità 2 - motori indipendenti, gli allarmi sono attivi solo una volta configurati entrambi i motori.

EN - In 2 - independent motors mode, alarms are only active once both engines are configured.

5.1



RAIN106WTS
RAIN105

IT - SERIALE
EN - SERIAL

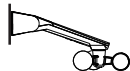
Condizioni di fabbrica **ATTIVATA**
Factory setting **ACTIVATED**

P3		 <i>tenere premuto keep it pressed</i>	
* x8		ATTIVAZIONE ACTIVATION	**  <i>suono continuo 4s 4s continuous sound</i>
		DISATTIVAZIONE DEACTIVATION	** 
IT - Premere 8 volte il tasto P3 del ricevitore, infine tenerlo premuto per 1s. EN - Press 8 times the button P3 of the receiver, at last keep it pressed for 1s.			

* IT - Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

* EN - The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should be passed between the pressing of a key and the next one.

** IT - I motori eseguono brevi movimenti. ** EN - The motors make short movements

**IT - ALLARME PRESENTE quando**

La velocità rilevata è superiore alla soglia impostata.

EN - ALARM ACTIVATED when

The detected speed is higher than the set threshold.

IT - Cosa fa quando ALLARME PRESENTE

La centrale orienta i profili della pergola al **33%** dell'intera apertura. La centrale **non esegue alcun comando**.

EN - What happens with ALARM ACTIVATED

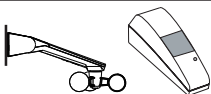
The control unit tilts the pergola slats at **33%** of full opening. The control unit executes **no command**

IT - ALLARME NON PRESENTE quando

Il sensore rileva per 60 secondi una velocità inferiore alla soglia impostata.

EN - ALARM NOT ACTIVE when

The sensor has detected a lower speed than the set threshold for 60 seconds.



IT - Per gestire l'allarme associato a condizione neve è necessario siano attivi il sensore di temperatura (par. 5.6) ed il sensore pioggia (par. 5.4).

EN - To manage the alarm associated with snow, the temperature (par. 5.6) and the rain sensors (par. 5.4) must be both activated.

IT - ALLARME PRESENTE quando

La temperatura misurata è al di sotto di 2 °C ed è stata rilevata pioggia.

EN - ALARM ACTIVATED when

The measured temperature is below 2 °C and rain has been detected.

IT - Cosa fa quando ALLARME PRESENTE

La centrale orienta i profili della pergola al **66%** dell'intera apertura. La centrale esegue solo **comandi a uomo presente**.

EN - What happens with ALARM ACTIVATED

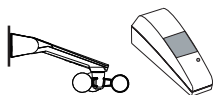
The control unit tilts the slats to **66%** of full opening. The control unit only executes **hold-to-run commands**.

IT - ALLARME NON PRESENTE quando

The measured temperature is above 3 °C or rain is no longer detected.

EN - ALARM NOT ACTIVE when

The measured temperature is above 3 °C or any command is received.

**IT - ALLARME PRESENTE** quando

La superficie sensibile del sensore rileva gocce d'acqua.

EN - ALARM ACTIVATED when

The sensitive surface of the sensor detects drops of water

IT - Cosa fa quando ALLARME PRESENTE

La centrale orienta i profili della pergola in completa **CHIUSURA**. La centrale non esegue **alcun comando**.

EN - What happens with ALARM ACTIVATED

The control unit completely **CLOSES** the pergola slats. The control unit executes **no command**.

IT - ALLARME NON PRESENTE quando

Il sensore non rileva la pioggia.

EN - ALARM NOT ACTIVE when

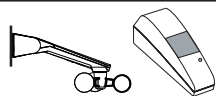
EN- The sensor doesn't detect any drop.

P3		 <i>tenere premuto keep it pressed</i>	
* x20		ATTIVAZIONE ACTIVATION	**  <i>suono continuo 4s 4s continuous sound</i>
		DISATTIVAZIONE DEACTIVATION	**  <i>L1 lampeggia ogni 2s L1 flashes every 2s</i>
IT - Premere 20 volte il tasto P3 del ricevitore, infine tenerlo premuto per 1s. EN - Press 20 times the button P3 of the receiver, at last keep it pressed for 1s.			

* **IT** - I motori devono essere fermi. * **EN** - The motors must be stopped.

** **IT** - I motori eseguono brevi movimenti. ** **EN** - The motors make short movements

5.5



RAIN106WTS
RAIN102
RAIN103
RAIN105

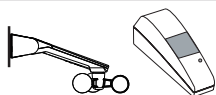
IT - DOPO PIOGGIA
EN - AFTER RAIN



IT - Funzionamento del sistema DOPO l'allarme pioggia (scarico acqua piovana): una volta terminato l'allarme pioggia, per le successive **6 ore**, alla ricezione di un comando di movimentazione da trasmettitore la centrale porterà i profili della pergola al **33%**, per permettere lo scarico dell'acqua piovana accumulata.

EN - System operation AFTER rain alarm (draining of water): once the rain alarm has ended, for the following **6 hours** the control unit, upon receiving a movement command from the transmitter, will tilt the pergola slats to **33%** to allow water to drain off.

5.6



RAIN106WTS
RAIN105

IT - TEMPERATURA
EN - TEMPERATURE

Condizioni di fabbrica **ATTIVATA**
Factory setting **ACTIVATED**



IT - Il sensore temperatura interviene qualora ci sia il pericolo di formazione di ghiaccio (funzione presente solo in configurazione lame).

EN - The temperature sensor activates whenever there is danger of ice forming (function available only in blades configuration).

IT - ALLARME PRESENTE quando

La temperatura misurata è al di sotto di 2 °C e la pergola è chiusa.

EN - ALARM ACTIVATED when

The measured temperature is below 2 °C and the slats are closed.

IT - Cosa fa quando ALLARME PRESENTE

La centrale orienta i profili della pergola al 10% dell'intera apertura.

EN - What happens with ALARM ACTIVATED

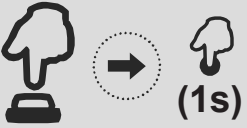
The control unit tilts the pergola slats to **10%** of full opening.

IT - ALLARME NON PRESENTE quando

La temperatura misurata è al di sopra di 3 °C o viene ricevuto un comando.

EN - ALARM NOT ACTIVE when

The measured temperature is above 3 °C or any command is received.

P3		 tenere premuto keep it pressed	
** x22 		ATTIVAZIONE (solo se sensore collegato) ACTIVATION (only if sensor is connected)	***  suono continuo 4s 4s continuous sound
		DISATTIVAZIONE DEACTIVATION	***    L1 lampeggia ogni 3s L1 flashes every 3s
IT - Premere 22 volte il tasto P3 del ricevitore, infine tenerlo premuto per 1s. EN - Press 22 times the button P3 of the receiver, at last keep it pressed for 1s.			

* **IT -** I motori devono essere fermi. * **EN -** The motors must be stopped.

** **IT -** Il buzzer emette un bip ad ogni pressione. Fra la pressione di un tasto e quella successiva non deve passare più di un secondo.

** **EN -** The buzzer will make a beep each time the button is pressed. No more than a second should be passed between the pressing of a key and the next one.

*** **IT -** I motori eseguono brevi movimenti. *** **EN -** The motors make short movements

Uscita - Output 	
Memoria valore d'intensità luminosa - Memory of the light intensity value	Disattivata - Deactivated
Riduzione luce durante movimentazioni motore - Light intensity reduction with motor movement	Attivata - Activated
Memorizzazioni trasmettitori - Transmitters memorizations	Cancellate - Deleted
Posizione My Motori - My position for motors	Impostate al 50% - Set at 50%
Intensità My Luci 1 colore - My intensity for 1 color lights	Impostate al 50% - Set at 50%
Colore My Luci RGB - My COLOR for lights RGB	Colore ROSSO al 50% - Set to RED at 50%
Modalità lavoro motori - Motors working mode	1 MOTORE - 1 MOTOR
Inversione direzione motore - Motor direction reversal	Attivata - Activated
Consumo Motori - Motor consumption	Alto consumo - High consumption
Soglia - Threshold	1.5 A Tipo1 - Type1 1.5 A Tipo2 - Type2
Apprendimento limiti (tempo di lavoro) - Limit Learning (working time)	Cancellato - Deleted
Sensori seriali - Serial Sensors	Attivati - Activated
Allarme pioggia - Rain alarm	Attivato - Activated
Allarme temperatura - Temperature alarm	Attivato - Activated

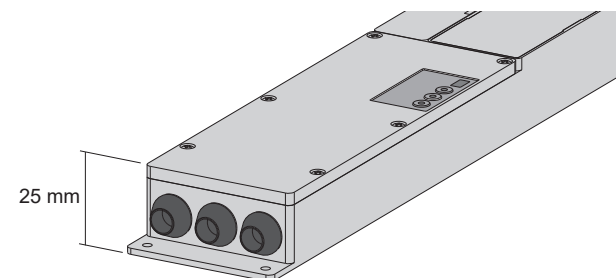
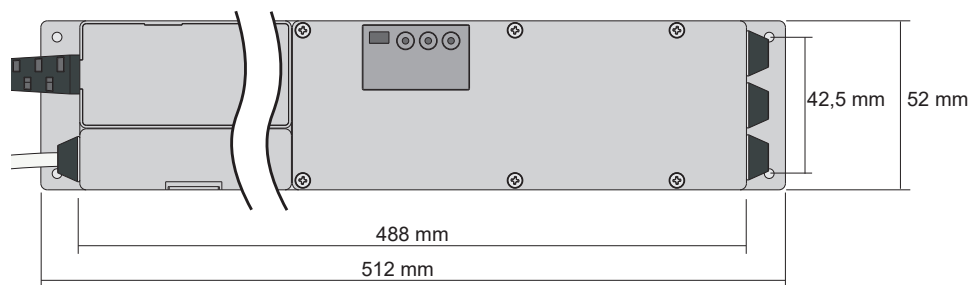


IT - SPECIFICHE TECNICHE EN - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Alimentazione - Power supply		200 - 240Vac +/-10%	
Uscite - Outputs		24Vdc +/-5%	
Potenza massima prodotto - Max product power		Potenza massima uscite - Max power outputs	
IOALL868LCH02 240W			130W *
			100W *
			100W / output *
* Nei limiti della potenza massima del prodotto Within the limits of the maximum power of the product			
Temperatura di funzionamento - Operating temperature range		-20°C ÷ +45°C	
IT - I cavi di collegamento devono avere una sezione adeguata al carico massimo applicato. Il cavo di uscita ai LED non dovrebbe superare 2 m di lunghezza in accordo con lo Standard EMC. EN - The connection cables must have a section suitable to the maximum applied load. The maximum length of the output cable to the LED should not exceed 2 m complying with EMC standard.			
Frequenza ricezione - Reception frequency		868 MHz Range	
Capacità memoria radio (trasmettitori) - Radio memory capacity (transmitters)		9 transmitter for each output	
Grado di protezione - Protection rating		IP44	



IT - DIMENSIONI EN - DIMENSIONS





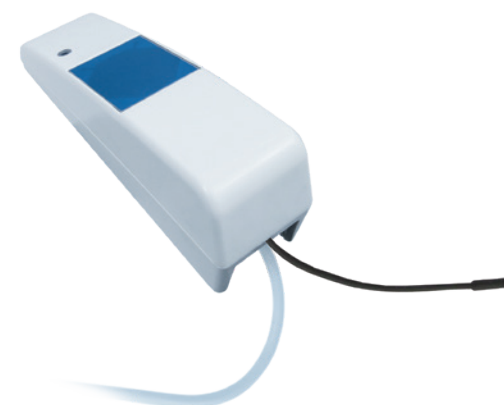
IT - ATTENZIONE: La compatibilità è solo con la serie di sensori sotto indicati (TELECO).
EN - WARNING: Compatibility is only with the series of sensors indicated below (TELECO).



RAIN102



RAIN106WTS



RAIN105





IT - Il prodotto in oggetto deve essere installato, messo in servizio e controllato periodicamente solo da personale tecnico qualificato nel rispetto delle normative vigenti riguardanti le apparecchiature elettriche. Tutti i collegamenti devono essere previsti per un'alimentazione generale monofase 230Vac. Per la disconnessione dalla rete utilizzare un interruttore onnipolare con un'apertura dei contatti di almeno 3,5 mm. Predisporre tutti i dispositivi di sicurezza necessari alla movimentazione dei motori ed utilizzare materiali di collegamento idonei secondo le attuali normative sulla sicurezza elettrica. I cavi di collegamento devono avere una sezione adeguata al carico applicato. Prima di collegare l'alimentatore alla rete elettrica assicurarsi i LED siano collegati correttamente al ricevitore. Un errato collegamento dei diodi LED (inversione di polarità) potrebbe danneggiarli, fare pertanto molta attenzione al loro collegamento rispettando le polarità. All'accensione il ricevitore riprende la condizione precedente allo spegnimento. Il prodotto non deve essere inglobato o appoggiato in prodotti isolanti come lana di vetro o polistirolo o prodotti analoghi. Lasciare il contenitore il più arieggiato possibile.

INFORMAZIONE AGLI UTILIZZATORI: Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al D.Lgs. 152/2006.

Il fabbricante, Teleco Automation s.r.l., dichiara che il tipo di Apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.telecoautomation.com/ce. **Nell'ottica di un continuo sviluppo dei propri prodotti, il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche a dati tecnici e prestazioni senza preavviso.**

EN - The product at issue must be installed, commissioned and maintained only by licensed and authorised people, respecting the laws concerning the electrical installations. All the connections must be rated for a single-phase 230Vac power supply. For the disconnection from the power line, use an all-pole switch with contacts having a dimension of at least 3,5mm. Arrange all the necessary safety devices to the movement of the motors and use only materials complying with the standard of electrical installations. The cable must have a section properly rated according to the load connected. Connect the LED correctly to the receiver before connecting the power supplier to the mains supply. A faulty connection of the LED diodes (polarity inversion) could damages them, therefore pay attention during their connection by respecting the polarity. At the power-on the device resumes the status it had before the turning-off. The product must not be enclosed or placed with insulating material such as glass wool, polystyrene or similar materials. Let the housing to be well-ventilated.

INFORMATION TO USERS under art. 14 of the 2012/19/EU DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed bin symbol on the equipment, or its packaging, indicates that the product must be collected separately from other waste at the end of its useful life and not with mixed urban waste. Please contact your municipality, or local authority, for all information regarding the waste sorting systems available in the area. The retailer is obliged to collect the old equipment free-of-charge when the customer buys a new equivalent equipment. This is to encourage correct recycling/disposal. Appropriate waste sorting for the subsequent recycling, treatment and disposal in an environmentally sound way of the disused equipment avoids negative effects on the environment or human health and favours the re-use or recycling of the equipment's materials.

The manufacturer, Teleco Automation s.r.l., declares that the type of radio equipment is compliant with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following Internet address: www.telecoautomation.com/ce. **In the view of a constant development of their products, the manufacturer reserves the right for changing technical data and features without prior notice.**



IT - IMPOSTAZIONE RAMPA CHIUSURA PER MOTORE ALTO CONSUMO EN - CLOSING RAMP TYPE SETTING FOR HIGH CONSUMPTION MOTOR

 ON < 10 s	3x  P1 P3 P1 P3	IT - ABILITATO EN - ENABLED	L1+L2+L3+L4 buzzer emette 1 beep buzzer emit 1 beeps 
		IT - DISABILITATO EN - DISABLED	L1+L2+L3+L4 buzzer emette 2 beep buzzer emit 2 beeps 
IT - Entro 10s dall'accensione premere i tasti P1 e P3 del ricevitore, tenerli premuti per 5 s EN - Within 10s from power ON press the buttons P1 and P3 of the receiver, keep it pressed for 5 s		 = valore predefinito.  = default value.	IT - Il numero dei lampeggi dei led indicano lo stato EN - The number of leds flashing shows the status



HEADQUARTERS

TELECO AUTOMATION S.R.L.

ITALY

Tel. +39.0438.388511
info@telecoautomation.com

TELECO AUTOMATION FRANCE

FRANCE

Tel. +33.(0)472.145080
info@telecofrance.com

TELECO AUTOMATION BENELUX SPRL

BELGIUM

Tel. +32.67561967
info@telecoautomation.be

TELECO AUTOMATION OCEANIA PTY LTD

AUSTRALIA

Tel. +61.(07)5502.7801
info@telecoautomation.com.au

TELECO AUTOMATION IBÉRICA S.L.

SPAIN

Tel. +34.966.16.82.24
jv.lopez@telecoautomation.com